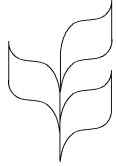




CBD



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/7/20/Add.5  
3 December 2003  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第七届会议  
2004年2月9—20日和27日，吉隆坡  
临时议程\*项目26

参照2010年生物多样性目标、全球植物保护战略以及可持续发展问题世界首脑会议规定的相关目标，在《公约》的工作方案中纳入注重效果的目标

增编

海洋和沿海生物多样性详细工作方案的注重效果的执行目标

执行秘书的说明

### 一. 引言

1. 本说明提出了经过修订的海洋和沿海生物多样性详细工作方案注重效果的执行目标，以供缔约方大会审议。这些目标的制订工作是根据科咨机构第VIII/3A号建议中的指导意见，详细拟定海洋和沿海生物多样性工作方案的过程的一部分。

2. 具体而言，这些目标是根据第VIII/3A号建议第2(i)段制订的。科咨机构在该段请执行秘书参照《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》和《公约》的战略计划，为开展活动制订明确的目标。执行秘书根据这一请求，在一个同行电子审稿小组的协助下编写了关于海洋和沿海生物多样性详细工作方案注重效果的执行目标的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.3）。由此产生的第IX/13号建议请执行秘书根据各缔约方在科咨机构第九次会议

\* UNEP/CBD/COP/7/1。

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

上发表的，或于 2003 年 11 月 21 日之前向执行秘书提交的评论修订这些目标。

3. 经过修订的目标考虑到了各缔约方在科咨机构会议期间以及在该次会议之后，于第 2 段所述截至日期之前发表的评论。此外，科咨机构在第 IX/13 号建议中强调，所制订的工作方案具体目标应该成为紧凑一致和战略性的全面方式的一部分。根据这一请求，重新制订了海洋和沿海生物多样性工作方案的具体目标，以使其尽量与执行秘书就以下问题提出的说明所载全面目标保持一致：评估在实现 2010 年生物多样性目标方面取得的进展：制订具体目标、指标和报告框架（UNEP/CBD/COP/20/Add.3）。

4. 本文件的附件载有这些目标的草案。在提出每一个目标的同时，还开列了“评估在实现 2010 年生物多样性目标方面取得的进展：制订具体目标、指标和报告框架”说明中提出的全面目标，以及这些全面目标对海洋和沿海环境的具体意义。某些具体目标草案的数量部分还需要进一步拟订和完善。谨提议缔约方大会决定，科咨机构应着手进一步完善这样的目标，并在拟定完成后将其纳入海洋和沿海生物多样性详细工作方案。

5. 根据第 IX/13 号建议，将在有关的总目标和具体目标获得核准之后制订指标。将把这项工作与全面指标的制订工作结合起来。谨提议缔约方大会决定成立一个联络小组，以协助科咨机构进一步完善各项目标，并制订这些目标的实施进度监测指标。

6. 本文件第二部分介绍了海洋和沿海生物多样性工作方案的理想、使命、总目标和具体目标。第三部分讨论了海洋和沿海生物多样性工作方案与其他有关工作之间的关系。本文件的附件开列了拟议的总目标和具体目标。

## 二. 海洋和沿海生物多样性工作方案的理想、使命、总目标和具体目标

### A. 总的理想和使命

7. 工作方案的总的理想和使命（见海洋和沿海生物多样性订正工作方案的附件（UNEP/CBD/COP/7/12/Add.2））是在国家、区域和全球范围内制止海洋和沿海生物多样性的丧失，并保护这种生物多样性提供货物和服务的能力。

### B. 使命

8. 海洋和沿海生物多样性工作方案的总目标与《公约》战略计划和第 VIII/3 号建议（见海洋和沿海生物多样性订正工作方案的附件（UNEP/CBD/COP/7/12/Add.2））一致，即促进《公约》三个目标的实施，并最迟在 2010 年大幅度降低目前海洋和沿海生物多样性丧失的速度。

### C. 总目标和具体目标

9. 本文件的附件提出了九个总目标，每一个总目标都有三个应最迟在 2010 年实现的注

重效果的相关具体目标。

### 三. 海洋和沿海生物多样性工作方案与其他相关进程的关系

#### A. 千年发展目标

10. 通过执行海洋和沿海生物多样性工作方案，将为实现千年发展目标作出直接贡献，特别是有助于实现其中的目标 9，即，将可持续发展的原则纳入国家政策和规划，并扭转环境资源丧失的趋势。通过促进可持续渔业和海水养殖业，该工作方案还有助于实现目标 2，即，在 1990 至 2015 年期间把世界上的饥饿人口减少一半。

#### B. 《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》

9. 鉴于《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》中的下列目标与海洋和沿海生物多样性工作方案完全一致，将把其（直接或以酌情修改过的格式）纳入工作方案：

(a) 第 29(d)段：注意到《关于在海洋生态系统中从事负责任渔业的雷克亚未克宣言》<sup>1</sup>和缔约方大会第 V/6 号决定，鼓励最迟 2010 年开始采用生态系统方式；

(b) 第 31(a)段：保持或恢复（渔业）种群数量，使其达到产生最大可持续捕获量的水平，并针对行将枯竭的种群紧迫实现这些目标，如果可能，应争取在 2015 年之前实现；

(c) 第 32(c)段：制定和帮助使用各种方法和手段，包括采用生态系统方式，以杜绝破坏性渔业做法；根据国际法和科学知识建立海洋保护区，包括在 2012 年建成代表性的保护区网；在特定时期/地区实行禁渔，以保护鱼类繁育场所和繁育期；进行适当的沿海土地利用；制定汇水区计划并将海洋和沿海地区的管理纳入主要行业的活动；<sup>2</sup>

(d) 第 33(d)段：尽一切努力，在 2006 年的下一次全球行动规划会议举行之前取得实质性进展，保护海洋环境不受陆地活动的影响；

(e) 第 36(b)段：以现有的区域评估活动为基础，最迟在 2004 年建成联合国下的定期报告和评估制度，以反映全球海洋环境当前的和可预见的状况（包括社会—经济层面的状况）；

(f) 第 44 段：最迟在 2010 年大幅度降低目前的生物多样性丧失速度。

12. 此外，海洋和沿海生物多样性工作方案可直接有助于执行《世界首脑会议执行计划》

---

<sup>1</sup> 见联合国粮食及农业组织文件 C200/INF/25，附件一。

<sup>2</sup> 这里的措辞也和科咨机构的第 VIII/3 A 建议一致。

的下列段落：

(a) *第31(d)段*：紧急制定和执行国家和( 如果适当 )区域行动计划，以实施联合国粮食及农业组织( 粮农组织 )国家行动计划，特别是最迟在 2005 年开始实施《捕捞能力管理国际行动计划》<sup>3</sup>，以及最迟在 2004 年开始实施《防止、阻止和杜绝非法、无申报和无管制的捕捞活动的国际行动计划》<sup>4</sup>。制订有效的监督、报告和执法措施，并对渔船实行管制，包括由船旗国实行管制，以期进一步推动执行《防止、阻止和杜绝非法、无申报和无管制的捕捞活动的国际行动计划》；

(b) *第58(g)段*：最迟在 2004 年制订出以社区为基础的可持续旅游倡议，并开展必要的能力建设来使旅游产品多样化，同时保护文化和传统，并有效保护和管理自然资源。

*C. 与生物多样性相关的公约、联合国组织和其他相关的区域和国际组织及进程*

13. 海洋和沿海生物多样性工作方案同《联合国海洋法公约》、《拉姆萨尔湿地公约》的海洋和沿海部分、各区域海洋方案和行动计划、《国际珊瑚礁保护倡议》、联合国粮食及农业组织的《负责任渔业行为守则》、《关于在海洋环境中从事负责任渔业的雷克亚未克宣言》、以及教科文组织的政府间海洋学委员会的相关活动是一致的。

14. 此外，方案中的一些组成部分与其他公约的条款有相关之处，这些公约除其他外，包括《迁徙物种公约》、国际海事组织下的《公约》、《世界遗产公约》和《濒危野生动植物种国际贸易公约》。

15. 海洋和沿海生物多样性工作方案还注意到了当前的各项区域举措，例如各区域海洋方案和行动计划以及各区域渔业组织和公约采取的举措，这些方案、行动计划、组织和公约除其他外，包括：东南亚渔业发展中心( 渔发中心 )、《西中太平洋金枪鱼公约》、印度洋金枪鱼委员会、以及南部蓝鳍金枪鱼养护委员会。

---

<sup>3</sup> 罗马，联合国粮食和农业组织，1999。

<sup>4</sup> 同上，2001 年。

## 附件

# 海洋和沿海生物多样性工作规划中以结果为导向的全球目标

## A. 导言

根据第 VI/9 号决定，应该把本文提出的各项目标视为一个灵活的框架，用以根据各国的重点和能力，同时考虑到各国生物多样性的不同之处，来制订国家和/或区域目标。请各缔约方和各国政府制订国家和/或区域目标，并酌情将其纳入相关的计划、方案和举措，包括纳入国家生物多样性战略和行动计划。

应该结合生态系统方式来采取行动实现这些目标，因为该方式是执行《公约》的主要框架。可持续发展问题世界首脑会议也着重指出，生态系统方式在保护海洋和沿海生物资源及环境的长期生产力和可持续性方面具有重要意义。

为了切实采取行动来实现这些目标，需要为发展中国家缔约方，特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家，举办能力建设活动并向其提供资金。因此，请各缔约方、其他国家政府、财务机制以及各供资组织向旨在实现这些目标的工作提供充分和及时的资助。此外，必须在各区域和各国内部并在它们之间进行合作，以便为主要依赖于渔业资源的沿海社区提供替代的谋生方式，并保证公正和公平地分享利用海洋和沿海遗传资源所产生的惠益。

总目标 1. 保持生态系统、栖息地和生物群落的多样性

全面具体目标 1.1: 使世界上的每个生态区域均有至少 10% 得到切实保护。

*具体目标 1.1( 对海洋和沿海生态系统的应用 ): 可通过以下办法把这个具体目标直接适用于海洋和沿海生态系统: 在全球范围内使每个海洋和沿海生态区域的至少 10% 得到切实保护。*

### 技术性理由

根据科咨机构第 VIII/3B 号建议第 6 段，海洋和沿海保护区是海洋和沿海生物多样性保护和可持续利用的基本组成部分。但是，目前的数据表明，世界上的海洋面积中只有不到 0.5% 得到保护。可持续发展问题世界首脑会议在其执行计划的第 31(c) 段中通过了最迟在 2012 年建立具有代表性的海洋和沿海保护区网的目标，第 VIII/3 B 号建议第 9 段也认可了该目标。应结合上述 2012 年目标来审查本目标和目标 1.2。

本具体目标的宗旨是：（一）增加海洋和沿海保护区所覆盖海洋环境的面积；（二）加强海洋和沿海保护区中的栖息地种类，包括增加那些迄今尚未得到足够代表的生态系统，如国家管辖范围以外的生态系统，应该根据国际法，以科学知识为依据建立针对这些生态系统的保护区；（三）提高海洋和沿海保护区的效力。在这方面，有效的保护是指：（i）禁

止采伐性利用，并尽量减少其他人类压力的具有代表性的保护区；或 (ii) 为保护和/或可持续利用生物多样性对各种威胁进行管理的保护区 见科咨机构第 VIII/3B 号建议，第 11 段 ) 为了真正具有效力，并执行科咨机构第 VIII/3B 号建议，应该把海洋和沿海保护区纳入一个可持续管理做法和措施的框架，以便在更广泛的海洋和沿海环境内保护生物多样性。

这一目标同科咨机构第 IX/4 号建议以及世界公园大会的有关建议是一致的，这些建议指出，迫切需要采取行动，以解决海洋生态系统在全球保护区系统中严重性代表不足的建议。世界公园大会的第 5.22 号建议以及最近的研究结果<sup>5</sup>表明，为了实现生物资源的可持续使用，每个海洋栖息地类型都需要有大约 20—30% 得到保护。可以把这个 20—30% 的数字视为长期目标，应结合因地制宜的管理方式对该数字进行调整。不应推迟管理行动，以等待获得十全十美的知识和科学理解。相反，在设计过程中可以更好地利用现有的知识，并根据旨在为管理工作提供必要反馈的监测和研究活动来调整管理方式。

这个目标旨在通过保护目前相对而言不太为人所知的生态系统类型中的代表性系统，来实施预先防范方式。本目标还意味着大量增加对那些迄今为止受保护程度较低的生态系统的保护。对于国家管辖范围以外的地区，世界公园大会在第 5.23 号建议中提出了一个目标数字，即，最迟在 2008 年建成五个公海海洋保护区。这些海洋保护区应具有重要的科学意义和全球代表性，符合科咨机构第 VIII/3 和 IX/4 号建议，并应根据包括《联合国海洋法公约》在内的国际法建立。此外，还应有充分的监测和执法。

应把这一目标放在更广泛的生态系统方式背景下实施，即，在整个海洋和沿海环境中实施有效的海洋和沿海地区综合管理或与其相当的其他方式。此外，实现这一目标的活动应与总目标 4、6、7 和 8 下的相关活动结合起来进行，后四个总目标的重点是，必须把所有人类活动都纳入可持续管理的框架。宣传、教育和普及活动对这一目标的圆满实现也很重要。

---

<sup>5</sup> 例如，Roberts, C.M., B.S. Halpern, Rr. Warner, 和 S. Palumbia (2002) 著：Designing marine reserve networks: why small, isolated protected areas are not enough, 载于 Conservation Biology in Practice 2: 9-17; J.A. Bohnsack<sup>5</sup>, B. Causey, M.P. Crosby, R.B. Griffis, M.A. Hixon, T.F. Hourigan, K.H. Koltjes, J.E. Maragos, A. Simons 和 J.T. Tilmant (2000) 著：A rationale for minimum 20-30% no-take protection. Proceedings of the 9th International Coral Reef Symposium, 发表于 Bali, Indonesia, 2000 年; Botsford, L.W. 和 S.D. Gaines (2001) 著：Dependence of sustainability on configuration of marine reserves and larval dispersal distance 载于 Ecology Letters 4: 144-150; Mangle. M. (2000) 著：On the fraction of habitat allocated to marine reserves, 载于 Ecology Letters 3(1): 15-22; Lindholm, J.P., P.J. Auster, M. Ruth, 和 L. Kaufman (2000) 著：Modeling the effects of fishing and implications for the design of marine protected areas: Juvenile fish responses to variations in seafloor habitat, 载于 Conservation Biology 15: 424-437; Bohnsack, J.A. (2000) 著：A comparison of the short term impacts of no-take marine reserves and minimum size limits, 载于 Bulletin of Marine Science 66: 615-650. .

## 全面具体目标 1.2：保护具有特别重要的生物多样性意义的地区

*对海洋和沿海生态系统的应用：切实保护那些特别脆弱的海洋和沿海生态系统，纳入至少30%的已知热带和冷水珊瑚礁和海底山，以及[60%]的已知繁殖地区和产卵群落。*

### 技术性理由

第 IV/5、V/3 和 VI/3 号决定的措词清楚显示，缔约方大会一贯强调珊瑚礁的重要性和脆弱性。本具体目标与这些决定是一致的，旨在为脆弱的生态系统，例如珊瑚礁、海底山、繁殖地区和产卵群落，提供更多保护。本目标尽管专门指出了这些具体生态系统和地区，但也确认，还有很多其他脆弱的海洋和沿海生态系统，也应该把这些系统的保护纳入本目标的范围。

本目标体现了来自全球珊瑚礁监测网和印度洋珊瑚礁退化项目的最新数据，通过这些数据得出的结论是，得到高度保护而且没有处于不良影响下的珊瑚礁能够更好地从褪色事件中恢复过来。关于 30% 的目标是以最新的研究结果<sup>6</sup>为依据。这个目标还体现了科咨机构第 VIII/3B 号建议第 19 段，该机构在该段表示同意，有必要对海底山和冷水珊瑚礁进行保护。应该指出，可以通过利用各种手段来有效地保护海底山和冷水珊瑚礁，例如为其建立海洋保护区或禁止像底拖网这样的对其生物多样性有害的活动。一些国际论坛中强调指出，当前迫切需要管理那些对海底山和冷水珊瑚礁生物多样性构成的风险，例如杜绝破坏性捕捞做法，这些国际论坛包括最近召开的联合国海洋和海洋法问题不限名额非正式协商进程的第四次大会、世界公园大会（第 5.2.3 号建议和关于新出现问题的新大会文件 (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/21/Add.4)）、2003 “阻止海洋的终结”会议、第十次深海生物学座谈会和第二次深海珊瑚礁国际座谈会。此外，为了确保这个具体目标得到有效贯彻，还必须执行有效的监测和执法制度。

这个目标还将通过在特定时期/地区实行禁渔，以及采取其他有效保护鱼类繁育场所和繁育期的措施，包括杜绝破坏性的捕鱼做法和渔具，来增加对繁殖和产卵区的保护。本目标确认，为了实现渔场的可持续性和建立发挥生态功能的海洋保护区网络，保护繁殖和产卵场所是一个关键步骤（因此，本具体目标与具体目标 7.1 相关）。缔约方大会第 IV/5 号决定以及《世界首脑会议执行计划》第 32(c)段都把繁殖和产卵区的保护确定为一项重点活动。谨提议缔约方大会请科咨机构进行更多的工作，以便为繁殖和产卵区的保护确定一个具有可靠科学依据的百分比目标。

---

<sup>6</sup> E.g. Hughes, T.P., Baird, A.H., Bellwood, D.R., Card, M., Connolly, S.R., Folke, C., Grosberg, R., Hoegh-Guldberg, O., Jackson, J.B.C., Kleypas, J., Lough, J.M., Marshall, P., Nyström, M., Palumbi, S.R., Pandolfi, J.M., Rosen, B. 和 J. Roughgarden (2003) 著: Climate Change, Human Impacts, and the Resilience of Coral Reefs, Science, vol. 301: 929-933.

## 总目标 2. 维护物种多样性

全面具体目标 2.1：保持和恢复某些生物类别的物种种群规模，或减少其种群规模的下降

全面具体目标 2.2：减少当前对物种构成威胁的风险

*对海洋和沿海生态系统的结合应用：建立并实施切实有效的就地保护方案，用以对[90%]的已知在全球范围内受威胁和濒危的海洋物种进行保护。*

### 技术性理由

为了实现最迟在 2010 年大幅度降低目前海洋和沿海生物多样性的丧失速度的全面具体目标，需要通过保护区网络，或通过范围更广的海洋景观中采取其他适当和有效的管理措施，来有效地维护和恢复那些受威胁的物种，包括世界保护联盟的受威胁物种危急清单中开列的物种（其中当前有 737 个海洋物种）。为此还需要进一步开展紧迫的努力，以查明那些由于生命史或栖息地而易于灭绝的海洋物种，在必要情况下将这些物种列入全球受威胁和濒危物种清单，并加紧努力来防止这些脆弱物种变成在全球范围内受威胁和濒危的物种。应当指出，随着关于受威胁和濒危海洋和沿海物种的意识提高，可能将把更多的这类物种列入清单，而且当前的各项努力，例如海洋生物普查，可能将增加我们关于现有海洋生物及其脆弱性的知识。因此，这个目标指的是所有*已知*的物种。

为实现这一目标所采取的行动应与最迟在 2010 年查明所有在全球范围内濒危和受威胁物种的工作结合起来。对于这些尚未查明的物种，最好的保护办法是采取预先防范手段，如建立提供高度保护的海洋和沿海保护区网络（见总目标 1）。上述具体目标是在 2003 年世界公园大会第 5.04 号建议的基础上制订的。可能需要就提出的百分比（90%）举行进一步磋商，为此目的，谨提议缔约方大会请科咨机构进一步努力，以确定一个具有可靠科学依据的目标百分比。最理想的办法是通过采取措施，对 100% 的受威胁和濒危物种进行就地保护。实现上述具体目标的活动应与总目标 1、4、6、7 和 8 相结合，以强调必须在整个生态系统背景下进行物种管理。

## 总目标 3. 维护遗传多样性

全面具体目标 3.1：保护作物、牲畜以及受商业采伐的树木、鱼类和野生动物及其他具有社会—经济价值的主要物种的遗传多样性，并维护相关的土著和地方知识。

*对海洋和沿海生态系统的应用：防止受商业采伐的鱼类和其他具有社会—商业价值的主要海洋和沿海物种进一步大量丧失其已知遗传资源。*

### 技术性理由

遗传多样性是通过种群规模的缩小而丧失的，例如以下原因导致的种群规模缩小：过



度采伐（例如不可持续的渔业活动所针对物种遭受的过度采伐）、栖息地改变和破坏、有毒物质和侵入物种。关于海洋和沿海地区的遗传多样性丧失情况，没有很好的记载，但据信情况很严重，原因是历史上的过度捕捞已使得大型消费性鱼种的数量大幅度减少。<sup>7</sup> 小型种群所包含的遗传变异性要少于大型种群，因此适应能力，例如适应气候变化的能力，以及从过度采伐中恢复的能力都较低，如北方右鲸即是如此。以上总目标是为了保护种群之间和种群内部的遗传多样性，以便增加种群和单个物种适应迅速的环境变化的能力。由于人们对海洋和沿海物种的遗传多样性知之甚少，具体目标本身仅针对那些受到商业采伐的鱼类和其他具有重要社会—经济意义的物种，例如鲑鱼和海龟，因为这些物种的遗传资源为人所知。实现该具体目标的活动（包括维护一般的栖息地特点，消除严重的选择性不良影响，并防止外来物种的逃逸）应与总目标 1、2、4、5、6、7 和 8 下的活动相结合。

总目标 4. 减轻栖息地丧失、土地利用的变化和不可持续的用水所带来的压力

全面具体目标 4.1：降低自然栖息地的丧失和退化速度

*对海洋和沿海生态系统的应用：降低自然海洋和沿海栖息地，例如红树林、沿海湿地、海草和沿海礁石的丧失和退化速度。*

#### 技术性理由

栖息地的退化是导致海洋和沿海环境中生物多样性丧失的主要原因。根据第三次《全球环境展望》，导致栖息地发生物理变化的推动力规划不周，正在加速沿海地区的社会和经济的发展，而这些变化本身又是人口、城市化和工业化、海洋运输以及旅游业的压力不断增加所导致的后果。估计数显示，在全世界的沿海地区，几乎 50% 当前正受到开发活动的威胁。全世界人口的大约 66%，即几乎 40 亿人，当前生活在离海岸 80 公里以内的地区，这个数字预计将在 2020 年之前增加到 75%。由于沿海地区人口和经济活动的增加，对沿海资源的使用以及生态系统遭受的有害人为变化也正在增加。红树林、其他沿海湿地、海草和珊瑚礁受到的威胁尤其严重。根据海洋环境保护所涉科学问题联合专家组在 2001 年编写的《充满麻烦的海洋》一文，世界上半数的湿地和半数以上的红树林已在 20 世纪消失。红树林的消失导致海岸被侵蚀和繁殖地区的丧失，从而对生物多样性引起广泛的有害影响。

为实现这一具体目标将进行的活动包括进行切实有效的海洋和沿海地区综合管理。提议缔约方大会考虑请科咨机构进行更多的工作，以便为这个具体目标确定一个具有可靠科学依据的百分比数字。

<sup>7</sup> Jackson, J.B.C., Kirby, M.X., Berger, W.H., Bjorndal, K.A., Botsford, L.W., Bourque, B.J., Bradbury, R.H., Cooke, R., Erlandson, J., Estes, J.A., Hughes, T.P., Kidwell, S., Lange, C.B., Lenihan, H.S., Pandolfi, J.M., Peterson, C.H., Steneck, R.S., Tegner, M.J. 和 R.R. Warner (2001) 著：Historical overfishing and the recent collapse of coastal ecosystems, 载于 Science, Vol 293, pp. 629-638。

## 总目标 5. 控制外来侵入物种的威胁

### 全面具体目标 5.1：控制主要的潜在外来侵入物种的进入渠道

*对海洋和沿海生态系统的应用：控制海洋和沿海环境中主要的潜在外来侵入物种的进入渠道。*

#### 技术性理由

在海洋环境中意外引入外来侵入物种的主要途径据信是船舶的压仓水、船底附着物和其他船体结构来源，以及海水养殖。因此，通过控制这些媒介，能够最有效地减少物种侵入的数量和严重程度。但是，本具体目标也认识到，还存在其他引入的途径（如海洋物种的贸易、水族馆中动物的释放或逃逸），必须通过有效的管理来控制这些途径。

国际海事组织的《关于控制和管理船只压仓水和沉积物的国际公约》草案如果得到通过，并随后得到切实执行，将对实现本目标起决定作用。同时还必须开发并有效实施处理压仓水的新技术，以消除在远洋排放压仓水的需要。<sup>8</sup> 此外，还必须查明和消除引入外来物种的其他潜在途径（例如建立一个国际制度来解决船底附着物成为引入媒介的问题），制定消灭外来侵入物种的方案，并采取其他适当措施。

控制外来侵入物种的途径据信是在海洋环境中解决外来侵入物种问题的最有效方法，因为消灭已经存在的外来物种即使可能，也极其困难。本具体目标是在《世界首脑会议执行计划》第 34(b)段的基础上制订的。

## 目标 6. 停止不可持续的利用

### 具体目标 6.1：从得到可持续管理的来源获取以生物多样性为基础的产品

*对海洋和沿海生态系统的应用：在所有来自野生种群的渔业产品中，有至少[80%]来自得到可持续管理的来源。*

#### 技术性理由

根据联合国粮食及农业组织最近的统计，全球渔业资源中的 47% 被充分捕捞，18% 被过度捕捞，还有 9% 被捕捞殆尽。此外，世界上 90% 的大型捕食型鱼类群从前工业化时代

---

<sup>8</sup> 《压仓水公约》草案仍然允许将未经处理的压仓水排放到远洋。科学家们担心，一些沿海物种随着温度上升，可以继续远洋中生存，海洋中随处可见的废弃物（特别是塑料）可以为它们提供屏障。因此，必须开发新的就地处理技术或其他措施，以消除在远洋排放未经处理的压仓水的需要。

以来便已消失，<sup>9</sup> 在全球范围内，渔业起卸量的平均含营养水平大约以每 10 年 0.1% 的速度下降。<sup>10</sup> 过度捕捞影响栖息地、食物网和非目标物种，但是，这种做法在生态系统、物种和遗传层次上对生物多样性造成的影响却没有得到很多研究。不过，我们知道每年世界上的副渔获量大约共计三千万吨海洋生物，而且根据估计，在世界范围内，大约 25% 的渔获量被丢弃。高破坏性捕捞（包括底拖网、长线捕鱼、刺网捕鱼和火药炸鱼）对冷水珊瑚礁和海底山这样的敏感栖息地的生物多样性造成破坏。

应把这个具体目标视为在实现《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》第31(a)段提出的目标方面采取的步骤。可持续发展问题世界首脑会议的目标是，把鱼类存量保持在和恢复到可以提供最大限度的可持续产量的水平上，从而最迟在2015年实现100%的可持续性。这意味着，如果要想实现2015年的目标，必须最迟在2010年达到70%—80%的可持续性。

在这方面，可以通过海洋管理委员会根据联合国粮食及农业组织的《负责任渔业行为守则》提出的各项原则和标准（<http://www.msc.org/>）来界定可持续性。这些原则和标准确认，可持续的渔业建筑在以下基础上：（一）把目标物种的种群维持在和恢复到健全水平；（二）维护生态系统的整体性；（三）建立和维护切实有效的渔业管理制度，同时顾及所有有关的生物、技术、经济、社会、环境和商业方面的因素；（四）遵守有关的地方及国家法律和标准以及国际协议和协定。通过争取提高可持续性的程度，本具体目标还包括：解决破坏性的捕鱼做法问题，尽量减少副渔获量，以及保护栖息地不受有害渔具的损害。应该指出，部分企业已经在朝着这个方向进行努力。例如，世界上最大的旅行食品供应公司 Unilever 已经保证，将从 2005 年之前开始，仅购买可持续生存的鱼类。

本具体目标同总目标 1 下的各项具体目标有关，因为海洋和沿海保护区是实现可持续渔业的重要手段。但是，正如为目标 8.1 提出的理由所述，为了实现可持续渔业和消除破坏性影响，需要进行更广泛的努力，结合所涉生态系统制定和实施包括海洋生物多样性保护在内的可持续渔业管理框架。例如，《联合国鱼类协定》虽然列入了这些原则，但需要得到更广泛的批准和执行。此外，还应把该协定适用于所有公海鱼类，而不仅仅是那些高度洄游或跨界鱼类。《世界首脑会议执行计划》的第 31(d)段也列出了一些有助于实现这一目标的行动。

---

<sup>9</sup>/ Myers, R.A. 和 B. Worm (2003) 著： Rapid Worldwide Depletion of Predatory Fish Communities. *Nature*, vol 423: 280-283。

<sup>10</sup> Pauly, D, Christensen, V., Dalsgaard, J., Froese, R., 和 F. Torres (1998) 著： Fishing Down Marine Food Webs. *Science*, vol 279: 860-863。

具体目标 6.2：按照有助于保护生物多样性的方式来管理生产区域

*对海洋和沿海生态系统的应用：使[60%—80%]的海水养殖设施的经营有助于保护生物多样性。*

*技术性理由：*

海水养殖特设技术专家组指出，所有形式的海水养殖都对生物多样性产生遗传、物种和生态系统层面的影响。主要的影响包括栖息地退化、干扰营养系统、自然种群的消失、疾病的传播和遗传变异的减少。关于污染物（如化学品和药物）对生物多样性的影响，研究还不够深入，但人们一般认为，其影响是有害的。海水养殖的产量虽然还远远比不上淡水养殖，但正在在世界范围内不断增加，并已成为世界食品供给的重要来源。目前还没有专门针对水产养殖制定国际统一的环保管理标准，但已经通过了国家和区域法规，这些法规主要以科学上认可的环境标准为基础。联合国粮食及农业组织的《负责任渔业行为守则》第 9 条提供了一整套自愿原则和标准，它们如果得到执行，可确保充分解决由于开发海水养殖所引起的潜在的社会和环境问题，并以可持续的方式开发海水养殖业。因此，这一具体目标既确认了海水养殖对粮食保障作出的贡献，也寻求保证以可持续的方式开展海水养殖。谨提议缔约方大会请科咨机构进行更多努力，以便为这个具体目标确定一个有可靠科学依据的规定数字。

具体目标 6.3：不使任何野生动植物受到国际贸易的威胁

*对海洋和沿海生态系统的应用：可把这个具体目标及其技术性理由直接应用于海洋和沿海生态系统。*

总目标 7. 减轻气候变化、污染和水土流失造成的不良影响

具体目标 7.1：减轻气候变化、污染和水土流失的不良影响及其对生物多样性和生态系统的影响。

*对海洋和沿海生态系统的应用：通过保护海洋环境不受陆地活动的损害，大幅度提高海洋生态系统的健全性和沿海水质。*

*技术性理由*

陆地活动对海洋环境的健全、生产力和生物多样性构成主要威胁。应把这里的“健全”一词理解为某个生态系统或种群从破坏和不良影响下恢复过来的能力，可以将其视为与“持久性”一词意义相当。来自陆地活动的威胁包括污染（生活、工业和农业垃圾和废水以及大气沉积物）以及对栖息地的物理改变和破坏。这个具体目标的应用符合《执行计划》的第 33 段，可以通过有效地实施《保护海洋环境免受陆地活动污染全球行动纲领》、各区域

性文书、方案和活动以及其他适当手段来实现这个目标。可持续发展问题世界首脑会议在其执行计划中更加具体地开列了一系列有关的行动，其中包括妥善利用沿海土地、集水区规划以及把海洋和沿海地区综合管理纳入关键行业的活动。在现有的区域性方案和/或公约（例如奥斯陆和巴黎委员会、国际北海会议、沃顿海三方保护组织、赫尔辛基波罗的海海洋环境保护委员会、《巴塞罗那公约》、《伊斯坦布尔公约》、《卡特赫纳公约》）或法律（例如欧洲共同体的法律）以及世界性公约（例如《伦敦公约》）下作出的规定为实现这一目标提供了强有力的手段。

最近的监测数据<sup>11</sup>表明，珊瑚礁如果未受其他外来不良影响，从气候变化引起的珊瑚褪色事件中恢复的能力将比较强，从而这将本具体目标的实施同总目标 1 下的具体目标联系在一起。本具体目标是以《世界首脑会议执行计划》第 33 和 32 (c)段为基础，旨在减轻和消除陆地活动可能对海洋环境造成的外来影响，从而也有助于增强海洋栖息地从气候变化引起的不良影响（如珊瑚礁褪色）中恢复过来的能力。

谨提议缔约方大会考虑请科咨机构进行更多努力，以便为这个具体目标确定有可靠科学依据的规定数字。

具体目标 7.2:

*对海洋和沿海生态系统的应用：管理异常气候事件对沿海生态系统或脆弱物种的重大影响，以便最大限度提高恢复率，并尽量减少依靠这些系统或物种的群落受到的影响。*

#### 技术性理由

健全的生态系统具有很强的能力来抵御间发性干扰，例如由于洋流改道和海水温度变化造成的珊瑚褪色或种群大量死亡事件，并从干扰中恢复。受到损害的生态系统抵御和恢复的能力则有限。就珊瑚礁而言，像红树林和海草床这样的相关栖息地是许多珊瑚礁物种的繁育地，这些栖息地遭到的破坏会影响珊瑚礁生态系统从自然或人为影响中恢复过来的能力。缔约方大会第 V/3 号决定中指出，大多数珊瑚礁位于发展中国家，居住在珊瑚礁附近的人大多数往往极端贫困。因此，即使珊瑚礁生态系统的生产力由于珊瑚褪色而稍有减少，这也可能会给依赖于珊瑚礁服务的当地居民造成巨大的社会—经济影响。同样的问题也出现在南美洲的太平洋沿岸，在该地区，厄尔尼诺/拉尼诺周期现象对渔场有很大影响，而许多贫困社区以及海鸟和海洋哺乳动物都依赖这些渔场生活。对洪堡企鹅这样的受损害物种造成的其他影响会使其丧失从这些间发性气候变化中恢复的能力，如果人类活动引起的气候变化改变了这些周期，情况尤其如此。

本具体目标力求通过控制和尽可能减轻各种原因（如过度利用、沿海开发、破坏性捕

---

<sup>11</sup> Wilkinson, C. (Ed) (2002) 著：Status of Coral Reefs of the World: 2002；Linden, O., Souter, D., Wilhelmsson, D 和 D. Obura (Eds) (2002) 著：Coral Reef Degradation in the Indian Ocean – Status Report 2002。

捞做法、陆地污染、珊瑚采集、海洋污染和不当的娱乐活动 ) 所导致其他由人类活动引起的对沿海生态系统的重大影响, 以保持生态系统在气候变化面前的抵御能力和恢复能力。本具体目标还力求尽量减轻气候事件, 如珊瑚褪色, 对直接依靠海洋和沿海资源维生的沿海社区造成的不良后果。相关的活动可包括确定并制定更多和作为替代的措施, 以帮助那些直接依靠受影响的生态系统提供的各种服务生活的人谋生。为了实现这一目标, 必须采用健全的管理做法, 包括建立海洋和沿海保护区以及实行海洋和沿海地区综合管理。在建立具有代表性的海洋和沿海保护区网络的时候, 应该使其能够在气候变化引起的威胁面前提供恢复能力, 包括在受保护程度较高的地区之间保持联系, 以及把多个同样类型的栖息地和生态系统纳入保护区。实现这一目标的活动应与总目标 1、2、3、4、6 和 8 下的相关活动结合进行。还可以制定具体的恢复方案来帮助某些受影响的物种, 例如在恢复期间大量减少企鹅种群遭到的捕食或附带捕获。

谨提议缔约方大会考虑请科咨机构进行更多努力, 以便为这个具体目标确定有可靠科学依据的规定数字。

总目标 8. 保持生态系统提供货物和服务以及维持生计的能力

具体目标 8.1: 保持生态系统提供货物和服务的能力。

*对海洋和沿海生态系统的应用: 可以把这个具体目标直接应用于海洋和沿海生态系统。*

#### *技术性理由*

海洋和沿海生态系统提供一系列货物和服务, 其中包括: (一) 为全球 62 亿人口提供鱼类蛋白质; (二) 健全的生态系统功能, 这种功能循环营养物, 包括使营养物从陆地径流进入食物链, 最终进入可供消费鱼类; (三) 产生可观的旅游收入并支持国际商业; (四) 对全球气候发挥主要调节作用。最近召开的世界公园大会指出, 考虑到世界范围内海洋生态系统所面临的威胁程度, 有必要采取紧急行动, 以保护和恢复海洋的健全和生产力。使得这一意见更有说服力的是, 渔场资源减少和消失的情况不断增加, 而且世界上超过 50% 的人口居住在离海岸 100 英里以内的地区, 从而对沿海资源造成越来越大的压力。此外, 技术的不断进步意味着人类可以进入那些最后仅存的自然庇护地。

海洋和沿海资源的管理工作始终是在生态因素不确定的背景下进行的, 因此, 具备预先防范性质、以现有最佳科研成果为基础、并应用于广阔生态系统的管理行动能够最好地维护生态系统提供货物和服务的能力。可以把这个具体目标视为贯彻《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》第 30(d) 所提出的目标, 后者要求最迟在 2010 年开始采用生态系统方式。生态系统方式是执行《公约》的主要框架, 这种方式在确保海洋和沿海资源与环境的生产力和可持续性方面的重要性已一再得到强调, 例如《关于在海洋生态系统中从事负责任渔业的雷克亚未克宣言》、可持续发展问题世界首脑会议以及最近召开的联合国关于海洋和海洋法不限成员名额非正式磋商进程第四次会议都强调了这一重要性。

谨提议缔约方大会考虑请科咨机构进行更多努力, 以便为这个具体目标确定有可靠科

学依据的规定数字。

具体目标 8.2：使那些维持着可持续生计、本地粮食保障和保健的生物资源以及相关土著和地方知识、创新和做法停止减少。

*对海洋和沿海生态系统的应用：使沿海社区和土著社区及其他人赖以维生、实现粮食保障和保持健康的生物资源停止减少，促使保护有关的传统和地方知识，如果有助于实现本具体目标，应将这些知识纳入政策制订和管理工作。*

#### 技术性理由

土著、传统和地方社区对生物多样性及其可持续管理有着丰富的知识，而且，海洋和沿海生物多样性在许多国家支持着生计和粮食保障。通过在生物资源管理中应用地方和传统知识，还可以促进地方和传统知识系统的维护。这一具体目标同千年发展目标中的目标 9（将可持续发展原则纳入国家政策和方案，并扭转环境资源丧失的趋势）是一致的。在实行旨在使相关的土著和地方知识不再减少的措施时，应该与《公约》关于第 8(j)条和有关条款的工作方案保持一致。

总目标 9. 确保公平和公正地分享利用遗传资源所产生的惠益

具体目标 9.1：使遗传资源的转让全部符合《生物多样性公约》、《粮农植物遗传资源国际公约》和其他适用的协定。

*对海洋和沿海生态系统的应用：可以把这个具体目标直接适用于海洋和沿海生态系统。*

#### 技术性理由

为了协助缔约方、各国政府和各利益有关者执行《公约》中关于获取和惠益分享的条款，缔约方大会第六届会议通过了《关于获得遗传资源和公正、公平地分享其利用所产生惠益的波恩准则》。这些自愿性的准则旨在协助缔约方和各利益有关者制定关于获取遗传资源和惠益分享及/或就获取和惠益分享合同安排进行谈判的法律、行政和政策措施。在这一背景下，本具体目标旨在确保为执行《公约》关于获取和惠益分享的条款所建立的国家制度也包括获取海洋和沿海遗传资源，并包括按照《公约》的内容公正和公平地分享通过利用海洋和沿海资源所产生的惠益。

然而应当注意到，国家管辖范围之外地区的深海海底中的遗传资源不属于《公约》关于获取和惠益分享条款所涉范围，可以在科咨机构第 VIII/3 D 号建议的背景下进一步审议这一问题。

-----